

## [Chapitre 1er. Le capucin.], folio 5\_B

Auteurs : Lesuire, Robert-Martin (1736-[1815])



### Informations sur cette page

Date[1751-1815]

LangueFrançais

SourceArchives départementales de la Mayenne. Fonds 17 J 11 Fonds Queruau-Lamerie.

Contributeur(s)

- Obitz-Lumbroso, Bénédicte (responsable scientifique)
- Walter, Richard (édition numérique)

ÉditeurBénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légalesFiche : Bénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).

### Transcriptions

Transcription diplomatique

une femme capable d'un si noble emploi, car ma mère était trop malade et trop faible pour pouvoir Remplir \*H.\* cette tache.

il s'en présentait beaucoup qui voulaient à l'envi \*H.\* les unes des autres briguer cet honneur. mais mon père en homme de talent et en connaisseur les examinait toutes ; il les faisait venir dans son cabinet les unes après les autres, là il s'y enfermait, puis les interrogeait d'abord sur leurs qualités ꝑ morales et lorsqu'elles n'avaient pas toutes les vertus et les talens qu'il désirait trouver en elles, il leur ouvrait complaisamment sa porte et les priant de sortir, il leur disait : « vous n'êtes pas faites pour avoir l'honneur d'élever mon enfant. Mon aldric en suçant votre lait sucera aussi votre ignorance et vos impuretés Roturières de même un fleuve roulant avec lui des matières fangeuses, les dépose, à mesure qu'il coule, sur s les bords de son lit, ainsi votre le lait qu'il sucera de vos mamelles, déposerait dans son corps les germes de l'ignorance et des vices qui abondent en vous. Ces germes

se développeraient à mesure qu'il avancerait en âge et vous seriez la cause qu'il se rendrait indigne de l'honorable et illustre famille dont il doit être le Régénérateur.

ainsi par ce bref compliment il en renvoyait beaucoup, Mais celles qui avaient le bonheur de lui plaire, quant aux qualités morales, n'avaient pas encore passé par toutes les étamines et les filières que

## Transcriptions

Transcription modernisée

une femme capable d'un si noble emploi, car ma mère était trop malade et trop faible pour pouvoir remplir cette tâche.

Il s'en présentait beaucoup qui voulaient à l'envi les unes des autres briguer cet honneur. Mais mon père en homme de talent et en connaisseur les examinait toutes ; il les faisait venir dans son cabinet les unes après les autres, là il s'y enfermait, puis les interrogeait d'abord sur leurs qualités morales et lorsqu'elles n'avaient pas toutes les vertus et les talents qu'il désirait trouver en elles, il leur ouvrait complaisamment sa porte et les priait de sortir, il leur disait : « Vous n'êtes pas faites pour avoir l'honneur d'élever mon enfant. Mon Aldric en suçant votre lait sucera aussi votre ignorance et vos impuretés roturières. De même un fleuve roulant avec lui des matières fangeuses, les dépose, à mesure qu'il coule, sur les bords de son lit, ainsi le lait qu'il sucera de vos mamelles déposerait dans son corps les germes de l'ignorance et des vices qui abondent en vous. Ces germes se développeraient à mesure qu'il avancerait en âge et vous seriez la cause qu'il se rendrait indigne de l'honorable et illustre famille dont il doit être le régénérateur. »

Ainsi par ce bref compliment il en renvoyait beaucoup, mais celles qui avaient le bonheur de lui plaire, quant aux qualités morales, n'avaient pas encore passé par toutes les étamines et les filières que

## Informations sur le fichier

Nom original : AD53\_0017J\_011\_0005\_B.jpg

Lien vers le [fichier](#)

Extension : image/jpeg

Poids : 1.78 Mo

Dimensions : 2267 x 2752 px

## Comment citer cette page

Lesuire, Robert-Martin (1736-[1815]), [Chapitre 1er. Le capucin.], folio 5\_B, [1751-1815].

Bénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle).

Consulté le 22/02/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/Lesuire/files/show/651>

Copier

Fichier créé par [Bénédicte Obitz-Lumbroso](#) Fichier créé le 08/04/2019 Dernière modification le 23/02/2024